

RO Binoculuri Levenhuk Atom

Atenție! Niciodată nu priviți direct către Soare prin acest instrument. Întrucât pot fi cauzate leziuni oculare permanente sau chiar orbire.

Levenhuk Atom este o serie de binoculuri de uz general, de folosință curentă, echipate cu prisme roof sau Porro. Aceste binoculuri sunt perfecte pentru observații atât în oraș cât și în mediul rural. Elementele optice la toate modelele din serie sunt făcute din sticlă BK-7 și sunt complet tratate. Corpul cauciucat protejează elementele optice de umiditate în timpul observațiilor, iar saculețul moale inclus în set protejează binoculul de praf și deteriorare mecanică în timpul depozitării și transportului. Caracteristici:

- Prisme Porro de înaltă calitate sau prisme roof compacte din sticlă optică BK-7 complet tratate;
- Corp rezistent la apă, cu înveliș de cauciuc;
- Oculare din cauciuc moale;
- Mecanisme de ajustare dioptrii și focalizare centralizată;
- Adaptabil la un trepied (achiziționat separat); doar modelele cu prisme Porro (excepție fac 8–20x25).

Setul include: binoclu, căpăcele de praf pentru oculare și lentile obiectiv (excepție fac 8x21, 8–20x25, 10x25, 12x25), curelușă, saculeț, lavetă de curățare, manualul utilizatorului și garanția.

Garanție pe viață. Pentru alte detalii, vă rugăm vizitați site-ul nostru web

www.levenhuk.eu/warranty/

Manualul de utilizare detaliat se poate descărca de pe site-ul:

www.levenhuk.com/download

Producătorul își rezervă dreptul de a face schimbări ale gamei produselor și specificațiilor fără notificare prealabilă.

RU Бинокли Levenhuk Atom

Внимание! Не смотрите в бинокль на Солнце! Это может привести к необратимым повреждениям зрения, вплоть до полной слепоты.

Серия Levenhuk Atom – универсальные повседневные бинокли на призмах roof или Porro идеально подходят для использования на открытом воздухе и на природе, и в чаше города. Оптические элементы биноклей изготовлены из стекла марки BK-7 с полным просветлением. Прозраченный корпус надежно защищает оптику от влаги во время наблюдения, а мягкий чехол, идущий в комплекте, – от загрязнений и механических повреждений при хранении и транспортировке. Особенности:

- Высококачественные призмы Porro или компактные roof-призмы из оптического стекла марки BK-7 с полным просветлением всех элементов;
- Воздухозащитные корпуса с рельефной поверхностью;
- Резиновые наглазники;
- Механизм центральной фокусировки и настройка диоптрий;
- Возможность установки на штатив (только для моделей с призмами Porro, кроме модели 8–20x25).

Комплект поставки: бинокль, крышки объективов и окуляров (кроме моделей 8x21, 8–20x25, 10x25, 12x25), ремешок, чехол и салфетка для оптики, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

Гарантия: пожизненная. Подробнее см. на сайте www.levenhuk.ru/support/

Полное руководство можно скачать на сайте www.levenhuk.ru

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

SK Ďalekohľad Levenhuk Atom

Upozornenie! Čez toto zariadenie sa nikdy nepozerajte priamo na Slnko, pretože to môže spôsobiť trvalé poškodenie zraku a dokonca aj slepotu.

Levenhuk Atom je séria ďalekohľadov na bežné každodenné používanie, vybavených strechovými hranolmi alebo hranolmi typu Porro. Tieto ďalekohľady sú dokonale vhodné na pozorovanie v meste ako aj mimo mesta. Optika všetkých modelov v tejto sérii je vyrobená zo skla BK-7 a je plne povrstvená. Gumou potiahovaný robustný plášť chráni optiku pred vlhkosťou pri pozorovaní a mäkké puzdro, ktoré je súčasťou sady chráni ďalekohľad pred nečistotami a mechanickým poškodením počas skladovania a prepravy. Charakteristiky:

- Vysoko kvalitné Porro hranoly alebo kompaktné strechové hranoly vyrobené z plne povrstveného optického skla BK-7;
- Vode odolný plášť s gumovým potahom;
- Kryty okuliarov z mäkkej gumy;
- Centrálne zaostrovanie a dioptrický nastavovací mechanizmus;
- S možnosťou upevnenia na statív (kúpe sa samostatne); len modely s hranolmi Porro (okrem 8–20x25).

Súprava obsahuje: ďalekohľad, prachové kryty na okuliare a šošovky objektivu (okrem 8x21, 8–20x25, 10x25, 12x25), popruh, puzdro, čistiaci utierka, používateľská príručka a záručný list.

Záruka: doživotná. Ďalšie podrobnosti nájdete na našej webovej lokalite:

www.levenhuk.sk/zaruka/

Podrobný návod na používanie je dostupný na stiahnutie na:

www.levenhuk.com/download

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu sortimentu a špecifikácií bez predchádzajúceho upozornenia.

SR Dvogled Levenhuk Atom

Opresz: Nikada nemojte da gledate direktno u Sunce kroz ovaj uređaj jer tako možete trajno da oštetite vid pa čak i da oslepite.

Levenhuk Atom je serija dvogleda opšte namene za svakodnevnu upotrebu, koja je opremljena sa roof ili Porro prizmama. Ovaj dvogled je savršen za posmatranje u gradskom okruženju, ali i u prirodi. Optika svih modela ove serije je izrađena od BK-7 stakla i u potpunosti je obložena. Gumom zaštićeno kućište štiti optiku od vlage tokom posmatranja, dok mekana torbica koja se isporučuje u kompletu štiti dvogled od prijavštine I mehaničkog oštećenja za vreme skladištenja I transporta. Karakteristike:

- Visokokvalitetne Porro prizme ili kompaktne roof prizme izrađene od potpuno obloženo BK-7 optičkog stakla;
- Vodootporno kućište sa gumenom oblogom;
- Mekana gumena školjka okulara;
- Središnje fokusiranje i mehanizmi za podešavanje dioptrije;
- Može se koristiti sa tronošcem (koji se posebno nabavlja); samo modeli sa Porro prizmama (osim za 8–20x25).

Komplet sadrži: dvogled, zaštitne poklopce za okulare i sočiva objektivna (osim za 8x21, 8–20x25, 10x25, 12x25), remen, torbicu, maramicu za čišćenje, uputstvo za korisnika i garantni list.

Garancija: doživotna. Za više podataka, posetite našu web lokaciju:

www.levenhuk.eu/warranty/

Detaljan priručnik za korisnike možete preuzeti sa web lokacije:

www.levenhuk.com/download

Proizvođač zadržava pravo da napravi izmene u proizvodnom programu i specifikacijama bez prethodne najave.

EN	Parts of binoculars	AZ	Binokl hissələri
A	Objective lens	A	Ob'ektiv linzası
B	Eyepieces	B	Gözükür
C	Diopter adjustment ring	C	Diopter tanzimlama halqası
D	Central focusing wheel	D	Markazı fokus çarkı
E	Tripod socket cover	E	Tripod rozetka örtüyü

BG	Части на бинокъла	CZ	Části dalekohledu
A	Лещи на обектива	A	Šošovk objektivu
B	Окулярји	B	Okuláry
C	Пръстен настроиване на диоптъра	C	Kroužek dioptrické korekce
D	Пръстен настроиване на за фокусиране	D	Středový zaostrovací šroub
E	Калачка за конектора за триножник	E	Kryt objímky pro stativ

DE	Komponenten	EE	Binokli osad
A	Objektivlinse	A	Objektiviid
B	Okulare	B	Okulaarid
C	Dioptriering	C	Dioptri reguleerimisrõngas
D	Zentrales Scharfstellrad	D	Keskne fookusrõngas
E	Stativgewindeabdeckung	E	Kõlmjalg-stativi sisendi kate

ES	Partes	FI	Kaukoptukien osat
A	Lente del obiettivo	A	Objektiiv
B	Oculares	B	Okulaarit
C	Anillo de ajuste dióptrico	C	Silmäläsen vahvuuden säätö
D	Rueda central de enfoque	D	Keskittärkenuspyörä
E	Cubierta del enganche del trípode	E	Jalustalitännän kansi

FR	Schéma des jumelles	HU	A távcső részei
A	Objectifs	A	Objektívlencse
B	Oculaires	B	Szemlencse
C	Bague de correction dioptrique	C	Dioptriálított gyűrű
D	Mollette centrale de mise au point	D	Központi fókusz-állító kerék
E	Couvercle pour le filetage du trépied	E	Állványfoglalat fedele

IT	Parti del binocolo	LT	Žiūronų dalys
A	Lente obiettivo	A	Objektyvas
B	Oculari	B	Okuliaras
C	Anello di regolazione diotrica	C	Dioptrių regulavimo žiedas
D	Ghiera di messa a fuoco centrale	D	Fokusavimo ratukas
E	Copertura dell'attacco del treppiede	E	Trikojo stovo antgalio danga

LV	Binokļa sastāvdaļas	PL	Budowa lornetki
A	Objektywa lecas	A	Soczewki obiektywowe
B	Okulari	B	Okulary
C	Dioptrių regulēšanas gredzens	C	Pierścien regulacji dioptrii
D	Centrālais fokusēšanas gredzens	D	Centralne kolo ustawiania ostrości
E	Statīva stiprinājuma nostiegs	E	Pokrywa gniazda statywu

PT	Partes do binóculo	RO	Parti ale binoclu
A	Lentes obiectivas	A	Obiective
B	Oculares	B	Oculare
C	Anel de ajustare de dioptria	C	Inel de reglare dioptrii
D	Roda de foco central	D	Roata centrală de focalizare
E	Tampa do adaptador para tripé	E	Capac filet trepied

RU	Устройство	SK	Časti dalekohledu
A	Объективы	A	Šošovk objektivu
B	Окуляры	B	Okulár
C	Кольцо настройки диоптрий	C	Kružok na nastavenie dioptrií
D	Колесо фокусировки	D	Regulátor zaostrovania
E	Заглушка крепления к штативу	E	Kryt objímky na stativ

SR	Delovi dvogleda		
A	Sočiva objektivna		
B	Okular		
C	Prsten za prilagodavanje dioptrije		
D	Dugme za izostravanje fokusa		
E	Poklopac utičnice za tronožac		

LEVENHUK BINOCULARS ATOM

EN	User Manual	IT	Guida all'utilizzo
AZ	İstifadəçi təlimatı	LT	Vartotojų instrukcija
BG	Ръководство за потребителна	LV	Lietošanas pamācība
CZ	Návod k použití	PL	Instrukcja obsługi
DE	Bedienungsanleitung	PT	Manual do usuário
EE	Kasutusjuhend	RO	Manual de utilizare
ES	Guía del usuario	RU	Инструкция по эксплуатации
FI	Käyttöohje	SK	Návod na používanie
FR	Manuel de l'utilisateur	SR	Uputstvo za korisnike
HU	Használati útmutató		



Roof: 8x21, 10x25, 12x25, 16x32



Porro: 7x35, 8x30, 8x40, 7x50, 10x50, 20x50, 7–21x40, 8–20x25, 10–30x50

levenhuk
Zoom&Joy

EN Levenhuk Atom binoculars

Caution! Never look directly at the Sun through this device, as this may cause permanent eye damage and even blindness.

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom is a series of general-purpose binoculars for everyday use equipped with roof or Porro prisms. These binoculars are perfectly suited for observations both in the city and in the countryside. Optics of all models in the series are made of BK-7 glass and are fully coated. The rubber armored shells protect the optics from moisture during observations, while the soft pouch included in the kit protects the binoculars from dirt and mechanical damage during storage and transportation. Features:

- Hi-quality Porro prisms or compact roof prisms made of fully coated BK-7 optical glass;
- Water-resistant shells, embossed for the perfect grip;
- Soft rubber eyepieces;
- Central focusing and diopter adjustment mechanisms;
- Adaptable to a tripod (purchased separately); models with Porro prisms only (except for 8–20x25).

The kit includes: binoculars, dust caps for eyepieces and objective lenses (except for 8x21, 8–20x25, 10x25, 12x25), strap, pouch, cleaning wipe, user manual and warranty.
Warranty: lifetime. For further details, please visit our web site: www.levenhuk.com/warranty/ The detailed user manual is available for download at www.levenhuk.com/download The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

AZ Levenhuk Atom binoklari

Diqqət! Həç zaman bu cihaz vasitəsilə birbaşa günəşə baxmayın, belə ki, bu, gözünlirən həmişəlik zədələnməsi və ya korluğa səbəb ola bilər.

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom dam və ya Porro prizması ilə təchiz edilmiş gündəlik istifadə üçün üçün məqadil binokl seriyasıdır. Bu binokllar həm şəhər, həm də kənd mühitələrində üçün mükəmməldir. Bu seriyadan olan modelərin həmişəndəki optikalar BK-7 şüşədən hazırlanıb və tam örtülmüşdür. Rezin qabı hissələr optikalrı mühidəli dəməni yarana bildən nəmndən qoruyur, yunsaq çantasına isə binoklları saxlama və zərərli zərərli sənə qirk və mexaniki zədələmədən qoruyan dəst dəkil edilmişdir. Xəssələri:

- Hi keyfiyyətli Porro prizmaları və ya yücədam prizmaları tam örtülmüş BK-7 optik şüşədən hazırlanmışdır.
- Suya davamlı qabıqlar mükəmməl tutunma üçün emboss edilmişdir.
- Yunsaq rezin qapaqlar.
- Mərkəz fokuslama və diopter tənzimləmə mexanizmlri;
- Tripoda uyğunlaşır (ayrıcı satın alınır); yalnız Porro prizmalı modelər (8–20x25 ölçüdə olanlardan başqa).

Dəstə daxildir: binokl, göz üçün təz qapaqları və obyektiv linzaları (8x21, 8–20x25, 10x25, 12x25 ölçüdə olanlardan başqa), kəmər, çanta, təmizləmə parçası, təlimat və zəmanət.

Zəmanət: ömürlük. Ətraflı məlumat almaq üçün www.levenhuk.eu/warranty/sahifəsinə daxil olun. Ətraflı istifadə təlimatı www.levenhuk.com/download/sahifəsinə endirliə bilər. İstifadəçi məhsulun diapazonu və xəssələri əvvəlcədən xəbərdarlıq etmədən dəyişikləyi həyata keçirməyə özində saxlayır.

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

BG Бинокъл Levenhuk Atom

Внимание! Никога не гледайте директно към слънцето през това устройство, защото това може да причини перманентно увреждане на очите и дори слепота.

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom е серия бинокли с общо предназначение за ежедневна употреба, оборудвани с призма на Амичи или призма на Порро. Тези бинокли са много подходящи за наблюдение както в града, така и извън града. Оптиката на всички модели е сериета е изработена от стъкло BK-7 и с цялостно покритие. Покритие с гума корпуси предпазват оптиката от влага по време на наблюдаването, а включената в комплекта мева торбичка предпазва бинокъла от замръсване и механични повреди по време на съхранение и транспортиране. Характеристики:

- Висококачествени призма на Порро или компактни призма на Амичи, изработени от оптично стъкло BK-7 с цялостно покритие;
- Водоустойчиви корпуси с гумено покритие;
- Чаши от оцветяване от мека гума;
- Централни механизми за регулиране на фокуса и диоптъра;
- Възможност за адаптиране към триножник (закупуена отделно); само за моделите с призма на Порро (без моделите с Амичи).

Комплекти включва: бинокъл, калачки против прах за лещите на окулярите и обектива (без моделите с 8x21, 8–20x25, 10x25, 12x25), ремък, торбичка, кърпичка за почистване, ръководство за потребителя и гаранция.

Гаранция: доживотна. За повече информация посетете нашата уебстраница: www.levenhuk.com/warranty/

Подробното ръководство за потребителя е достъпно за изтегляне на www.levenhuk.com/downloads Производителът си запазва правото да прави промени на гамата продукти и спецификациите им без предварително уведомление.

CZ Binokulární dalekohledy Levenhuk Atom

Upozornění! Třídrem se nikdy nedívejte přímo do slunce, neboť hrozí nebezpečí trvalého poškození zraku či přímo oslepnutí.

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom je řada binokulárních dalekohledů pro běžné každodenní použití, které jsou vybaveny střechovými nebo Porro hranoly. Tyto triedy jsou mimodělně vhodné pro pozorování ve městě i v přírodě. Optické prvky všech modelů jsou vyrobeny ze skla BK-7 a jsou kompletně opatřeny antireflexní vrstvou. Pláště třídrů Levenhuk Atom s pryžovým pancéřováním chrání při pozorování optiku před vlhkostí, zatímco měkký obal, který je součástí soupravy, třídr chrání před nechtěnými a cizorodými poškozeními při skládání a přepravě. Vlastnosti:

- Kvalitní Porro hranoly nebo kompaktní střechové hranoly vyrobené z optického skla BK-7 s vrstvou na všech optických povrchích (FC);
- Voděvzdorné pogramované tře;
- Obnice vyrobené z měkké pryže;
- Mechanismy střechové zastřešování a dioptické korekce;
- Třídr lze upevnit na stativ (nutno zakoupit samostatně); modely pouze s Porro hranoly (kromě 8–20x25).

Obsah soupravy: binokulární dalekohled, krytky okulárů a objektivů (kromě 8x21, 8–20x25, 10x25, 12x25), poukto, obal, čističí úterka, návod k použití a záruční list. Záruka: doživotní. Další informace – navštivte naše webové stránky: www.levenhuk.cz/zaruka/ Kompletní návod k použití je k dispozici ke stažení www.levenhuk.com/download Společnost Levenhuk si vyhrazuje právo provádt bez předchozího upozornění úpravy jakéhokoli výrobku, případně zastaví jeho výrobu.

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

DE Levenhuk Atom Ferngläser

Vorsicht! Richten Sie das Instrument unter keinen Umständen direkt auf die Sonne. Erblindungsgefahr!

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom ist eine Serie aus Allzweck-Ferngläsern für den täglichen Einsatz mit Dach- oder Porro-Prismen. Diese Ferngläser eignen sich perfekt für Beobachtungen in der Stadt und auf dem Land. Die Optiken aller Modelle dieser Serie bestehen aus BK-7-Glas und sind vollflächig vergütet. Die Gummierete Umarmelung der Levenhuk Atom Ferngläser verhindert den Eintritt von Feuchtigkeit während der Beobachtungen, und die mitgelieferte weiche Tasche schützt das Fernglas während Lagerung und Transport vor Schmutz und mechanischer Beschädigung. Merkmale:

- Hochwertige Porroprismen oder kompakte Dachprismen aus vollflächig vergütetem BK-7-Optikglas;
- Wasserfestes Gehäuse mit Gummibesichtigung;
- Augenschutzeln aus weichem Gummi;
- Zentraler Scharfstellmechanismus und Dioptrienstellung;
- Ferngläser verfügen über ein Stativgewinde (Stativ separat erhältlich); einige Modelle nur mit Porro-Prismen (außer 8–20x25).

Lieferumfang: Fernglas, Riemen, Staubschutzkappen für Okulare und Objektivlinsen (außer 8x21, 8–20x25, 10x25, 12x25), Tasche und Reinigungstuch, Bedienungsanleitung und Garantieschein. Garantie: lebenslangliche. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: www.levenhuk.de/garantie/

Bitte laden Sie hier die ausführliche Bedienungsanleitung herunter: www.levenhuk.com/download

Levenhuk behält sich das Recht vor, Produkte ohne vorherige Ankündigung zu modifizieren oder einzustellen.

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

EE Levenhuk Atom binokkel

Ettevaatus! Ära kunagi vaata läbi selle seadme otse päikesesse, see võib põhjustada püsivalt silmade kahjustust ja isegi pimedust, ühe silma nägemine on ohtlik ja võrre slend.

Levenhuk Atom on seeria üldkasutatavaid binokleide igapäevaseks kasutuseks, millel on katus- või Porroprismad. Need binoklid sobivad ideaalselt nii linnasestseks vaatlusteks kui vaatlusteks maastikuvaheldes. Seerika kõigi mudelite optika on tehtud BK-7 klaasist ning on täielikult kaetud. Levenhuk Atom binokleite kõnnuendit korpus kaitsneb optikale niiskuse eest ning kaasas olev pehme taskukaitse binokleite tolm ja mehaanilise kahjustuse eest hoiustamisel ja transportimisel. Omadused:

- Kõrgekvaliteedilised täielikult kaetud BK-7 optilisest klaasist tehtud Porro- või katusprismad;
- Veekindlad kummikatteda kestad;
- Pehmet kummist silmapadjakesed;
- Keskne fookusseerimeis - ja dioptrireguleerimismehhanismid;
- Paigaldatav kolmjalg-statiiiv (ostetak eraldi); vaid Porroprismaga mudelid (va 8–20x25).

Komplekti kuulub: binokkel, kaitsekorgid okulaaridele ja objektiviividele (va 8x21, 8–20x25, 10x25, 12x25), rihtm, tasku ja optikapuhastustapp, kasutusjuhend ja garantiid. Garantii: eluaegne. Täpsema info saamiseks külastage meie veebilehte: www.levenhuk.ee/garantii/ Täielik kasutusjuhend on alla laaditav teel: www.levenhuk.com/download Tootja jätab endale õiguse teha ette teatamata muudatusi tooteserias ja tehnilistes andmetes.

ES Prismáticos Levenhuk Atom

¡Precaución! Nunca mire al sol directamente a través de este dispositivo ya que puede causarle daños permanentes a la vista o incluso ceguera.

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom es una serie generica de prismáticos de uso habitual equipada con prismas de techo o de Porro. Estos prismáticos son ideales para observaciones tanto en la ciudad como en el campo. La óptica de todos los modelos de la serie está hecha de cristal BK-7 y está totalmente tratada. El cuerpo reforzado de goma de los prismáticos Levenhuk Atom protege la óptica de la humedad durante las observaciones, mientras que la bolsa flexible incluida en el kit protege los prismáticos de la sociedad y de los daños mecánicos durante el transporte y mientras están guardados. Características:

- Prismas Porro o prismas de techo compactos de gran calidad, de cristal BK-7 totalmente tratados;
- Cuerpo resistente a las salpicaduras de agua con revestimiento de goma;
- Ojeras de goma blanca;
- Mecanismos de ajuste dióptrico y enfoque central;
- Los prismáticos se pueden utilizar en un trípode (a la venta por separado); modelos únicamente con prismas Porro (excepto 8–20x25).

El kit incluye: prismáticos, tapas de los objetivos y oculares (excepto 8x21, 8–20x25, 10x25, 12x25), tira, funda, paño limpiador, manual del usuario y garantía.
Garantía: de por vida. Para más detalles visite nuestra página web: www.levenhuk.es/garantia/ El guía del usuario completo está disponible para descarga en www.levenhuk.com/download Levenhuk se reserva el derecho a modificar o descatálogo cualquier producto sin previo aviso.

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

FI Levenhuk Atom -kiiarit

Huomio! Älä koskaan katso suoraan aurinkoon täällä laitteella, koska siitä voi seurata pysyviä silmävaurioita ja jopa sokeutuminen.

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom on sarja yleiskäyttöisiä kiiareita jokapäiväiseen käyttöön. Kiiareissa käytetään katto- tai porro-prismoja. Nämä kiiarit sopivat täydellisesti katseluun sekä kaupunki- että maaseutumympäristössä. Kaikkien sarjan mallien optikka on valmistettu BK-7-lasista ja on täysin pinnoitettua. Kumihihnoitteen kuori suojaa optikkaa kosteudelta käytön aikana, ja sarjaan sisältyvä pehmeä laukku suojaa kiiareita ilailta ja mekaanisista vaurioilta käytön ja kuljetuksen aikana. Omainsauksia:

- Korkealaatuiset porro-prismat tai kompakit kattoprismat, jotka on valmistettu täysin pinnoitettua, optisesta BK-7-lasista;
- Vedenkestävä kuori, karmennettu hyvän otteen saamiseksi;
- Pehmet, kummist silmakuipit;
- Keskikarvennu ja silmälasien vahuuden säätömekanismi;
- Kiinnitettävissä jalustaan (myyään erikseen); vain porro-prismolla varustetut mallit (paitsi 8–20x25).

Sarjaan sisältyy: kiiarit, okulaarien ja objektivein pölysuojat (paitsi 8x21, 8–20x25, 10x25, 12x25), hihna, laukku, puhdistusliina, käyttöajan opas sekä takku.

Takuu: elinikäinen. Saadaksette lisätietoja käy verkkosivuillemme: www.levenhuk.eu/warranty/ Yksityiskohtainen käyttöajan opas on ladattavissa osoitteesta www.levenhuk.com/download Valmistaja pidättää oikeuden tehdä muutoksia tuotevalikoimaan ja tekniisin tietoihin ilman edeltävää ilmoitusta.

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

FR Jumelles Levenhuk Atom

Avertissement ! Ne jamais regarder directement le soleil avec ce dispositif, car cela peut causer des dégâts irréversibles sur la rétine et entraîner une cécité.

Levenhuk Atom est une gamme de jumelles équipées de prismes en toit ou de Porro, destinée à un usage général et quotidien. Ces jumelles sont idéales pour les observations en ville et à la campagne. L'intégralité des modèles BK-7 de cette gamme propose des optiques en verre BK-7, entièrement couchés. La coque des jumelles Levenhuk Atom, en caoutchouc blindé, protège les optiques de la moisissure lors des observations ; et l'étui souple inclus dans le kit protège les jumelles de la poussière et des dégradations durant le stockage et le transport. Caractéristiques :

- Prismes de Porro ou prismes en toit compacts, entièrement couchés, en verre optique BK-7 ;
- Corps résistants à l'eau avec revêtement en caoutchouc ;
- Gilettens en caoutchouc souple ;
- Mise au point centrale et réglage dioptrique ;
- Les jumelles s'adaptent sur un trépied (à acheter séparément) ; modèles avec prismes de Porro exclusivement (sauf 8–20x25).

Le kit comprend : jumelles, capuchons protecteurs pour les objectifs et oculaires (sauf 8x21, 8–20x25, 10x25, 12x25), sangle, étui et lingette de nettoyage, manuel utilisateur et garantie.

Garantie : à vie. Pour de plus amples informations, veuillez vous visiter notre site internet: www.levenhuk.com/warranty/ Le manuel d'utilisation détaillé est disponible pour téléchargement à www.levenhuk.com/download Levenhuk se réserve le droit de modifier ou d'interrompre tout produit sans préavis.

HU Levenhuk Atom kétszemes távcsövek

Vigyázzat! Soha ne nézzen közvetlenül a napba az eszközön keresztül, mert az maradandó szemkárosodást, sőt, akár vaktságot okozhat.

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

A Levenhuk Atom univerzális, mindennapi használatra alkalmas kétszemes távcsövek tartalmazó termékcsortozat, melynek távcsöveit tetőfél- vagy Porro-prizmával látjuk el. A kétszemes távcsövek toklételesek mind a városi, mind a vidéki megfigyelésekhez. A termékcsaládból tartozó modellek optikai elemei BK-7 típusú, teljesen bevontakl üvegből készültk. A gumijággal megerősített ház a humidat durante las observaciones, mientras que la bolsa flexible incluida en el kit protege los prismáticos de la sociedad y de los daños mecánicos durante el transporte y mientras están guardados. Características:

- Prismas Porro o prismas de techo compactos de gran calidad, de cristal BK-7 ópticamente tratados;
- Cuerpo resistente a las salpicaduras de agua con revestimiento de goma;
- Gumi burkolatú vizálék készült;
- Puha gumiból készült szemkagylók;
- Központi fókuszálás és dioptriailító mechanizmus;
- Háromlábú állványra szerelhető (külön kapható); kizárólag a Porro-prizmával rendelkező modeltek esetében (kivéve: 8–20x25).

A készlet tartalmaz: a készlet tartalmaz: távcső, porvédő és szemlécskehez és szemvédő tárcsához (külön kapható), 8–20x25, 10x25, 12x25), pánt, kiegészítő, tisztítókendő az optikai részekhez, használati útmutató és garancialevél. Szavatosság: élettartamra szóló. További részletekért látogasson el weboldalunkra: www.levenhuk.hu/garancia/ A részletes használati útmutatót az alábbi weboldaról tudja letölteni: www.levenhuk.com/download A gyártó fenntartja magának a jogot a termékárlalat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül történő módosítására.

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

IT Binocoli Levenhuk Atom

Attenzione! Non guardare mai direttamente il sole attraverso questo dispositivo, perché ciò potrebbe causare danni permanenti agli occhi e perfino cecità.

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom è una linea di binocoli per l'uso di tutti i giorni, equipaggiati con prismi a tetto o di Porro. Questi binocoli sono perfetti per effettuare osservazioni sia in ambiente urbano che extrurbaio. L'ottica di tutti i modelli della linea è realizzata in vetro BK-7 e completamente rivestita antiriflesso. Il corpo rivestito in gomma protettiva dei binocoli Levenhuk Atom protegge l'ottica dall'umidità durante le osservazioni, mentre la morbida custodia inclusa nel kit protegge il binocolo dallo sporco e dai possibili danni meccanici durante il trasporto e lo stoccaggio. Caratteristiche:

- Prismi di Porro o prismi a tetto compatti di alta qualità, ottica completamente rivestita, realizzata in vetro BK-7;
- Guscio impermeabile rivestito in gomma;
- Conchiglie oculari in morbida gomma;
- Messa a fuoco e regolazione diotrica;
- Il binocolo può essere montato su treppiede (da acquistare separatamente); modelli con soltanto prismi di Porro (eccetto 8–20x25).

Il kit include: binocolo, coperturas delle lenti obiettivo e lenti degli oculari (eccetto 8x21, 8–20x25, 10x25, 12x25), cinghia, custodia, panno per la pulizia, guida all'utilizzo e garanzia.
Garanzia: a vita. Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: www.levenhuk.eu/warranty/ Il manuale utente dettagliato è disponibile per il download at www.levenhuk.com/download

Levenhuk si riserva il diritto di modificare qualsiasi prodotto o sospenderne la produzione senza altro preavviso.

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

LV Levenhuk Atom binokļi

Uzmanību! Nekad neskatieties ar šo ierīci tieši uz Sauli, jo tas var izraisīt acu bojājumus vai pat aklumu.

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars

Levenhuk Atom binoculars